

Produktkatalog/Product Catalogue Catalogue Produits/Catálogo de productos



Tailor-Made Robotic Solutions

THE QUALITY CONNECTION

LEONI
Wire • Cable • Wiring Systems

**Hinweis:**

Alle Angaben zu Materialeigenschaften, technischen Daten usw. sind unverbindlich und können jederzeit und ohne Ankündigung geändert werden.

Für alle Lieferungen gelten, wenn nicht anders vereinbart, die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der jeweiligen LEONI-Gesellschaft.

Indication:

All information regarding material properties, technical data etc. are without obligation and can be changed at any time and without prior notice.

Unless prior agreement, the general conditions of sale and delivery applying will be those of the concerned LEONI Company.

Informations:

Les informations techniques contenues dans ce catalogue ne sont données qu'à titre indicatif et nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment les modifications jugées utiles.

Sauf accord préalable, toute demande/commande sera traitée selon les conditions générales de vente et de livraison du site LEONI concerné.

Indicaciones:

Todos los Datos de características de materiales, datos técnicos, etc. no son contractuales. LEONI se reserva el derecho de modificar la concepción y la realización de los productos y materiales que constan en este catálogo sin previo aviso. Todas las cotas se indican solo a título orientativo.

Inhalt / Content / Contenu / Indice

Tailor-Made Robotic Solutions	4
LEONI LSH-line	6
Einzelteile / Component Parts / Pièces détachées / Piezas sueltas	10
Baugruppen / Assemblies / Modules / Conjuntos modulares	24
Glattschlauch-System / Smooth System / Système de faisceaux composites / Sistema liso	32
LEONI tube-fit PUR-line	40
LEONI tube-fit FR-line	44
Sonderkabel / Special cables / Câbles spéciaux / Cables especiales	48
LEONI weld connex	50
TMRS weltweit / TMRS worldwide / TMRS dans le monde / TMRS mundial	56
Service & Support / Service & Soutien / Soporte técnico	58
Bestellfax / Fax for order / Commande / Fax pedido	59



Tailor-Made Robotic Solutions

Ihr Partner für Sonderkabel, Kabel- und Energiepaketsysteme im Automotive- und Robotikmarkt.

Unser Produktkatalog zeigt Ihnen einen umfassenden Überblick über unser Standard- und Lagerprogramm. Darüber hinaus bieten wir Ihnen spezielle Lösungen, die Ihren individuellen Anforderungen entsprechen. Unser internationales Team berät Sie gerne vor Ort und unterstützt Sie bei Ihren Problemlösungen.

Your partner for customer-specific special cables, dresspack and complex system solutions for the Robotic and automotive market.

Our considerable product catalog allows us to meet your demand of spare parts in shortest delivery times. Furthermore we provide special solutions for your individual requirements. Our international team will advice and support you on site, whenever you will need it.

Votre partenaire pour les câbles spéciaux et les faisceaux pour les marchés de la robotique et de l'industrie automobile.

Grâce à notre gamme complète de produits, nous sommes en mesure de répondre à votre demande dans les plus brefs délais. Nous vous proposons également des solutions individuelles et adaptées à votre application. Notre équipe internationale vous propose un conseil personnalisé sur site et vous apportera son soutien pour la résolution de vos problèmes.

Su partner para Cables especiales, sistemas de cables y sistemas de paquetes energéticos en el mercado de la automoción y Robótica.

Nuestro amplio catálogo de productos nos permite cubrir su necesidad de recambios en un breve plazo de entrega. Además le ofrecemos soluciones especiales, que corresponden a sus necesidades individuales. Nuestro equipo internacional, le aconsejará encantado sobre el terreno, en las soluciones para su problemática.

Qualität und Umwelt / Quality and Environment Qualité et environnement / Calidad y Medioambiente

Moderne Fertigungsverfahren unter Einsatz innovativer Technologien und ein Qualitätssicherungssystem nach DIN / ISO 9001 geben Ihnen und Ihren Kunden die notwendige Sicherheit und Qualität beim Einsatz unserer Produkte.

Qualität und Sicherheit durch

- exakte Planung, Prüfung mit modernsten Testgeräten und Dokumentation
- vorbeugende Qualitätssicherung durch fehlerverhindernde Instrumentarien wie Maschinen- und Prozessfähigkeitsanalysen
- 100 % Online Prozeßkontrolle (SPC = Statistical Process Control)
- Lieferanten- und Produktaudits

Wirtschaftlicher Erfolg und ökologische Verantwortung sind für uns kein Widerspruch. Deshalb ist Umweltschutz verbindlicher Anteil unserer unternehmerischen Aktivitäten.

State-of-the-art manufacturing processes using innovative technologies and a DIN / ISO 9001 compliant quality assurance system provide you and your customers with the required safety and quality when using our products.

Quality and safety based on

- Precise planning and testing using the latest testing equipment and documentation
- Preventive quality assurance by means of error-preventing tools such as machinery and process capability analyses
- 100 % control of online processes (SPC = Statistical Process Control)
- Supplier and product audits

For LEONI, Business success and ecological responsibility can work together. This is why environmental protection is a mandatory part of our business activity.

Nos techniques de fabrication innovantes et notre système qualité certifié DIN / ISO 9001 garantissent la qualité et la sécurité de nos produits.

Qualité et sécurité

- Planification précise, tests sur des bancs d'essai modernes et suivi complet
- Mesures préventives telles que analyses des équipements et des processus
- Contrôle intégral des processus en ligne (SPC = Statistical Process Control)
- Audits fournisseurs et produits

Pour nous, réussite économique et responsabilité écologique ne sont pas incompatibles. C'est pourquoi la protection de l'environnement fait partie intégrante de nos activités.

Procesos de fabricación modernos con la tecnología más innovadora, así como un sistema de calidad acorde con la norma DIN / ISO 9001 le confieren a usted y a sus clientes la seguridad y calidad necesarias para la utilización de nuestros productos.

Calidad y seguridad

- Planteamientos exactos, ensayos con los más modernos aparatos y uso de documentación
- Garantía preventiva de la calidad mediante instrumentos que permiten evitar defectos, como son el análisis de maquinaria y de capacidad de procesos.
- Control de procesos 100 % online (SPC = Statistical Process Control)
- Auditorías de proveedores y de producto

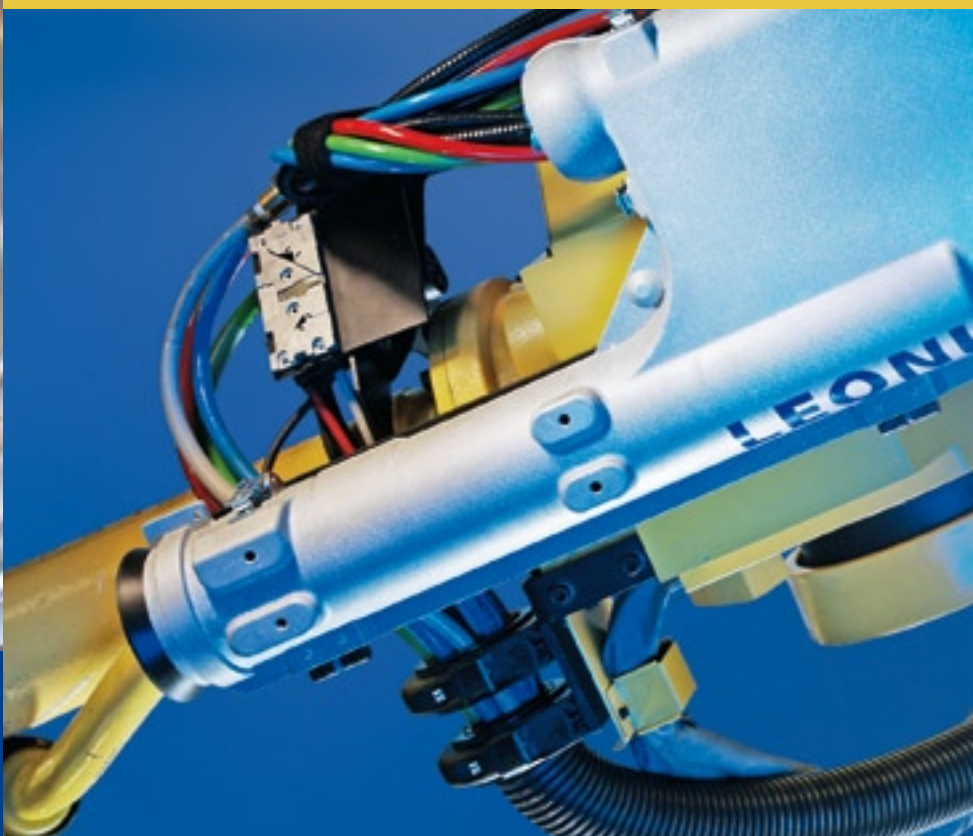
Consideramos que el éxito económico y la responsabilidad ecológica son términos perfectamente compatibles. Por ello, la protección del medio ambiente es un componente necesario en nuestra actividad.



LEONI
LSH-line



LEONI LSH-line



Weitere Informationen
finden Sie in den separaten
Produktinfos.
*You will find further
information in our
separate product literature.*

*Vous trouverez plus de détails dans la
fiche produit individuelle.*

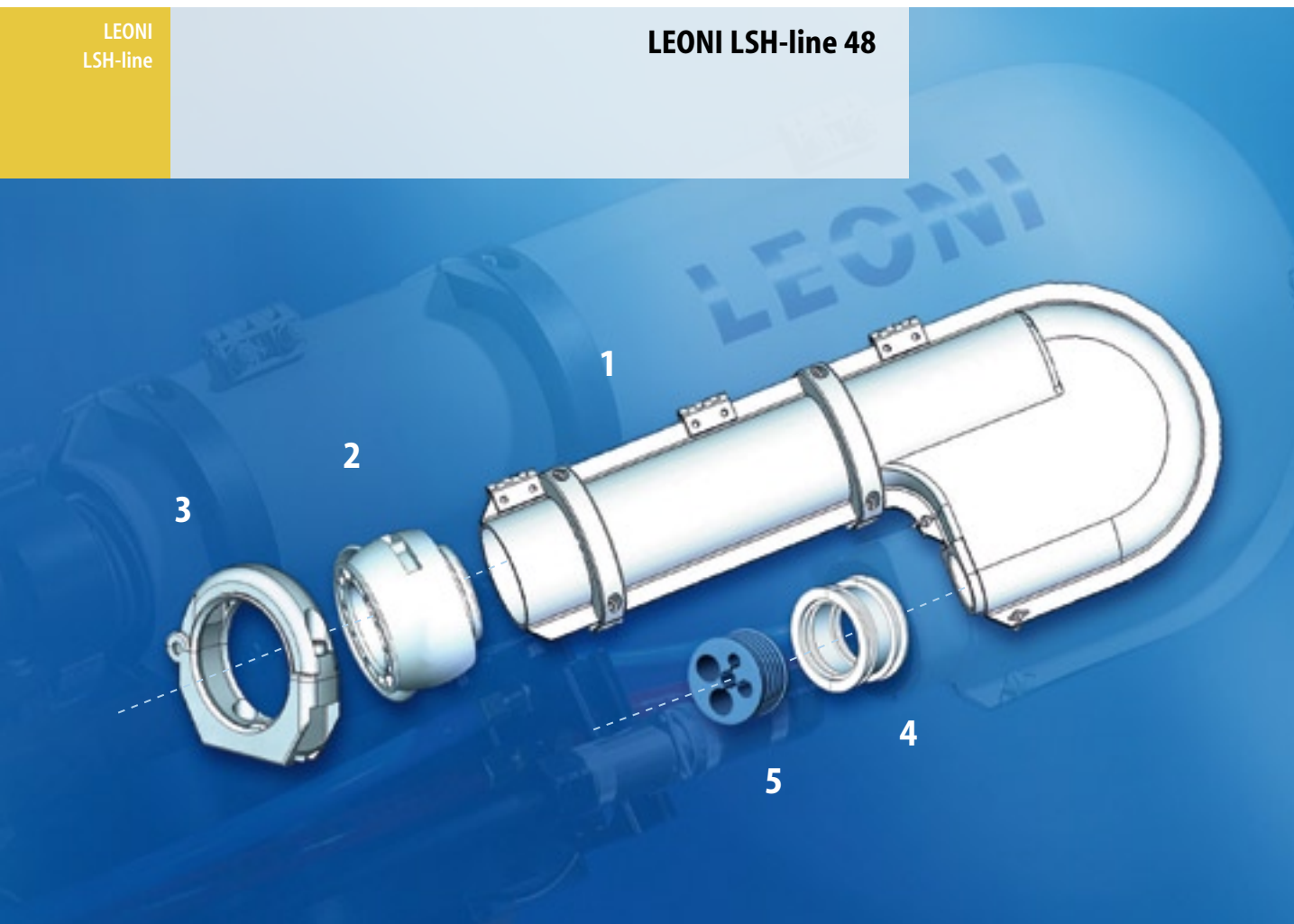
*Encontrará más informaciones en la
documentación específica de producto
separada.*



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Pos.
	LEONI LSH-line 70 für Wellenschlauch NW 70 mm LEONI LSH- line 70 for corrugated hose Ø 70 mm	LEONI LSH-line 70 pour Gaine annelée Ø 70 mm LEONI LSH-line 70 para Funda coarregada Ø 70 mm	1
B00781-34	Federendstück für LSH PS Spring end termination for LSH SW	Bague d'arrêt ressort LSH Soudure Tope final muelle para LSH manipulación	2
B00781-03 ABPG01	Protection Protection	Protection Protección	3
NTKKS-70B01	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 28.5 + 4 x Ø 20 + 4 x Ø 14	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 28,5 + 4 x Ø 20 + 4 x Ø 14	4
NTKKS-70B02	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 4 x Ø 20 + 2 x Ø 12.5 + Ø 10 + Ø 7.5	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 22,5 + 4 x Ø 20 + 2 x Ø 12,5 + Ø 10 + Ø 7,5	4.1
NTKKS-70B03	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 3 x Ø 20 + 2 x Ø 15.5 + Ø 14 + Ø 12.5	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 22,5 + 3 x Ø 20 + 2 x Ø 15,5 + Ø 14 + Ø 12,5	4.2
NTKKS-70B04	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 2 x Ø 20 + 2 x Ø 15.5 + Ø 12.5 + Ø 10 + 2 x Ø 7.5	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 22,5 + 2 x Ø 20 + 2 x Ø 15,5 + Ø 12,5 + Ø 10 + 2 x Ø 7,5	4.3

Weitere Profil- und Durchmesservarianten auf Anfrage.
Additional profile and diameter versions on request.

D'autres profils et diamètres sont disponibles sur demande.
Otras variantes de diámetros y perfiles, bajo demanda.



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1		LEONI LSH-line 48 für Wellenschlauch bis NW 48 mm LEONI LSH-line 48 for corrugated hose till Ø 48 mm	LEONI LSH-line 48 pour Gaine annelée jusque Ø 48 mm LEONI LSH-line 48 para Funda coarrugada hasta Ø 48 mm
2	B00781-30	Federendstück für LSH HA spring end termination for LSH MH	bague d'arrêt ressort LSH Manutention Tope final muelle para LSH manipulación
3	B00761-00-18 APPA1021	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm Bracket Promodul Plus Ø 70 mm	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm Rotula Promodul Plus Ø 70 mm
4	NPAMBB-52	Halbschale für Zugentlastung Half-shell inserts for cable star	Adaptateur pour étoile séparatrice Adaptador para estrella cables
5	NTKKSBB-52B01	Ø 62,2 Zugentlastung / cable star 2 x Ø 19,5 + 2 x Ø 12,5 + Ø 10	Ø 62,2 étoile séparatrice / Estrella cables 2 x Ø 19,5 + 2 x Ø 12,5 + Ø 10
5.1	NTKKSBB-52B02	Ø 62,2 Zugentlastung / cable star 2 x Ø 19,5 + 3 x Ø 12,5	Ø 62,2 étoile séparatrice / Estrella cables 2 x Ø 19,5 + 3 x Ø 12,5

Weitere Profil- und Durchmesservarianten auf Anfrage.
Additional profile and diameter versions on request.

D'autres profils et diamètres sont disponibles sur demande.
Otras variantes de diámetros y perfiles, bajo demanda.

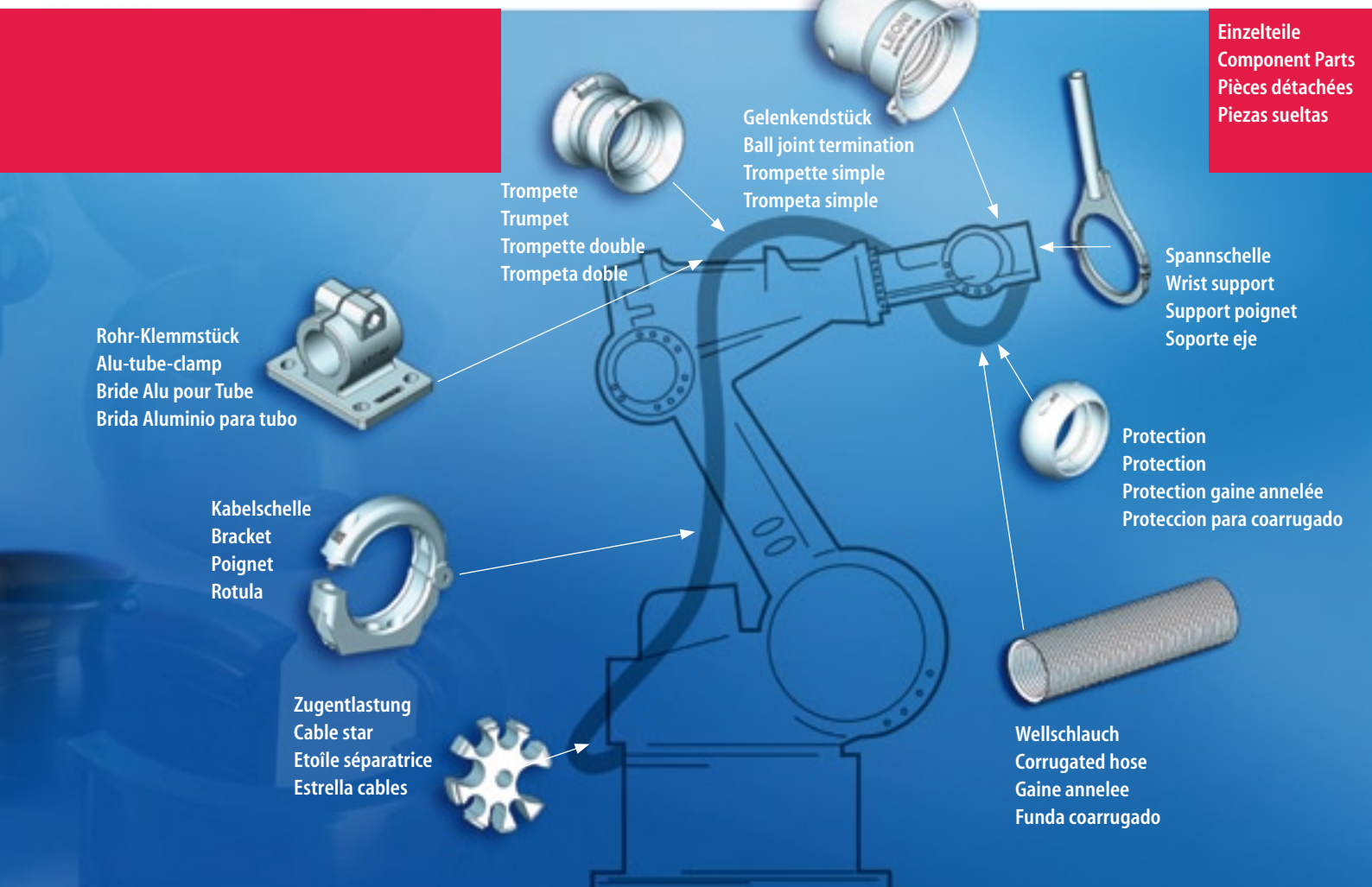


Einzelteile
Component Parts
Pièces détachées
Piezas sueltas



Einzelteile
Component Parts
Pièces détachées
Piezas sueltas





Zugentlastung/Cable Star/Etoile séparatrice/Estrella cables	12
Promodul Plus Kabelschelle/Bracket/Poignet/Rotula	13
Montage-Elemente/Installation moduls/Accastillages/Montaje-elementos	14
Montage-Elemente/Installation moduls/Accastillages/Montaje-elementos	15
Promodul Plus Trompete/Trumpet/Trompette/Trompeta	16
Trompete Aluminium/Alu-Trumpet/Trompette Alu/Trompeta Aluminio	17
Promodul Plus Gelenkendstück/Ball joint termination/Trompette simple/Trompeta Simple	18
Kabelschelle NW48/Bracket Ø 48 mm/Poignet Ø 48 mm/Rotula Ø 48 mm	19
Spannschelle Achse 6/J6 wrist support/Support poignet J6/Soporte eje 6	20
Protection/Protection/Protection gaine annelée/Proteccion para coarrugado	21
LEONI Proflex® Well Schlauch/Corrugated hose/Gaine anneelee/Funda coarrugado	22

Zugentlastung / Cable star Etoile séparatrice / Estrella cables



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Zugentlastung Cable star Etoile séparatrice Estrella Cables
1	B00750-00	Ø 81.5 mm	Ø 28.0 + 4 x Ø 16.7 + Ø 21.2 + 2 x Ø 13.0 + Ø 13.2 mm
1.1	B00880-03	Ø 81.5 mm	2 x Ø 14.7 + 4 x Ø 15.7 + Ø 9.7 + Ø 8.7 + Ø 17.5 + Ø 25.0 mm
1.2	B00750-01	Ø 81.5 mm	Ø 28 + 5 x Ø 16.7 + 4x Ø 13 + Ø 7 mm
1.3	B00750-02	Ø 81.5 mm	Ø 18.5 + Ø 15.7 + 3 x Ø 13.5
1.4	B00750-31	Ø 81.5 mm	Ø 24 + 2 x Ø 18 + 4 x Ø 15 + 2 x Ø 9

Promodul Plus
Kabelschelle / Bracket
Poignet / Rotula

Einzelteile
 Component Parts
 Pièces détachées
 Piezas sueltas



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Pos.
B00761-00-18 APPA102I	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm Bracket Promodul Plus Ø 70 mm	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm Rotula Promodul Plus Ø 70 mm	1
B00761-00-98 AAAGAT80I	Halbschale für Wellenschlauch (WS) Nennweite (NW) 70 mm Ausführung für LEONI proflex® Half-shell's insert's for LEONI proflex®-corrugated hose Ø 70 mm	Adaptateur pour gaine annelée Ø 70 mm Mediomasquillo fijación coarrugado LEONI proflex® Ø 70 mm	2
B00761-00-97	Halbschale für WS NW 70 Ausführung für REIKU Half-shell's insert's for REIKU-corrugated hose Ø 70 mm	Donuts de protection pour gaine REIKU Ø 70 mm Mediomasquillo fijación coarrugado REIKU Ø 70 mm	2.1
B00781-23 AAAR85I	Federendstück NW 70 mm Spring end piece Ø 70 mm	Adaptateur ressort pour gaine annelée Ø 70 mm Adaptador muelle compresión Ø 70 mm	3
B00764-11 AAAA48I	Adapterhalbschalen für WS-NW 48 mm (mit Rippen) Adapter half shell's for corrugated hose Ø 48 mm (with ribs)	Adaptateur annelé pour gaine Ø 48 mm Adaptador acanalado para coarrugado Ø 48 mm	4
B00781-30 AAAL 48I	Adapterschalen für WS-NW 48 mm (ohne Rippen) Adapter half shell's for corrugated hose Ø 48 mm (without ribs)	Adaptateur lisse pour gaine Ø 48 mm Conjunto Rotula, trompeta y fijación muelle para coarrugado Ø 48 mm	4.1

Montage-Elemente / Installation modules Accastillages / Montaje-elementos

Montage-Beispiel
Installation example
Exemple d'installation
Montaje-ejemplo



1



2



3



4



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1	B00124-01	Rohr-Klemmstück RK 32 – ALU <i>Alu-tube-clamp (RK 32) Ø 32 mm</i>	Bride Alu pour Tube Ø 32 mm <i>Brida Aluminio para tubo Ø 32 mm</i>
1.1	B00124-02	Rohr-Klemmstück RK 34 – ALU <i>Alu-tube-clamp (RK 34) Ø 34 mm</i>	Bride Alu pour Tube Ø 34 mm <i>Brida Aluminio para tubo Ø 34 mm</i>
2	B00124-00	Rohr-Klemmstück RK 40 – ALU <i>Alu-tube-clamp (RK 40) Ø 40 mm</i>	Bride Alu pour Tube Ø 40 mm <i>Brida Aluminio para tubo Ø 40 mm</i>
2.1	N12480000020	Rohr-Klemmstück RK 48 – ALU <i>ALU-tube-clamp (RK48) Ø 48</i>	Bride Alu pour Tube Ø 48 mm <i>Brida Aluminio para tubo Ø 48 mm</i>
3	B00761-00-18 APPA102I	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm <i>Bracket Promodul Plus Ø 70 mm</i>	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm <i>Rotula Promodul Plus Ø 70 mm</i>
4	B00730-00-04 AFEI ALU 001	Adapterplatte – ALU <i>ALU-adapter-plate (index-plate)</i>	Plaque indexable aluminium <i>Plato Multiposición Aluminio</i>

Montage-Elemente / Installation modules Accastillages / Montaje-elementos

Einzelteile
Component Parts
Pièces détachées
Piezas sueltas



Montage-Beispiel
Installation example
Exemple d'installation
Montaje-ejemplo



1



2

Artikel-Nr.
Part No.

Référence
Referencia

Bezeichnung
Description

Description
Descripción

Pos.

B00761-00-18	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm <i>Bracket Promodul Plus Ø 70 mm</i>	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm <i>Rotula Promodul Plus Ø 70 mm</i>	1
APPA1021			
NR380000022	Druckkugellager (Drehlager) <i>Swivel plate</i>	Fixation Tournante sur butée à billes <i>Placa Rodamientos para Rotula</i>	2

Einzelteile
Component Parts
Pièces détachées
Piezas sueltas

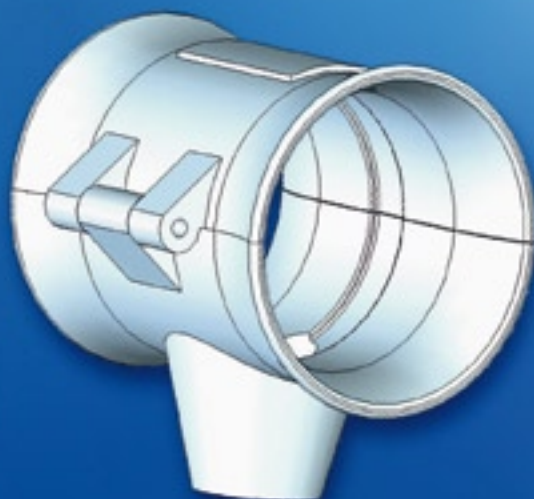
Promodul Plus
Trompete / Trumpet
Trompette / Trompeta



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1	B00761-00-18 APPA102I	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm Bracket Promodul Plus Ø 70 mm	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm Rotula Promodul Plus Ø 70 mm
2	B00763-12 AATDA85I	Trompete Ø 85,0 mm Trumpet Ø 85.0 mm	Trompette double Ø 85 mm Trompeta doble Ø 85 mm

Trompete Aluminium / Alu-Trumpet
Trompette Alu / Trompeta Aluminio

Einzelteile
 Component Parts
 Pièces détachées
 Piezas sueltas



Artikel-Nr.
Part No.
Référence
Referencia

Bezeichnung
Description

Description
Descripción

Pos.

B00763-01	ALU-Trompete NW 90 mm Alu-trumpet Ø 90 mm	Trompette alu Ø 90 mm Trompeta Aluminio Ø 90 mm	1
B00763-00	ALU-Trompete NW 75 mm Alu-trumpet Ø 75 mm	Trompette alu Ø 75 mm Trompeta Aluminio Ø 75 mm	2

Promodul Plus

Gelenkendstück / Ball joint termination

Trompette simple / Trompeta Simple



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1	B00761-00-18 APPA1021	Kabelschelle Promodul Plus NW 70 mm Bracket Promodul Plus Ø 70 mm	Poignet Promodul Plus Ø 70 mm Rotula Promodul Plus Ø 70 mm
2	B00761-00-27	Gelenkendstück NW 70 mm Simple Trumpet for corrugated hose Ø 70 mm	Trompette simple pour gaine annelée Ø 70 mm Rotula Ø 70 mm incluido medio casquillo para funda
3	B00761-00-99	Halbschalen für Zugentlastung (Gelenkendstück) Half shelf for cable star	Adaptateur étoile séparatrice – trompette simple Adaptador para estrella aliviadora de tensión
4	B00750-00	Ø 81.5 Zugentlastung / cable-star Ø 28.0 + 4 x Ø 16.7 + Ø 21.2 + 2 x Ø 13.0 + Ø 13.2 mm	Ø 81,5 étoile séparatrice / Estrella cables Ø 28,0 + 4 x Ø 16,7 + Ø 21,2 + 2 x Ø 13,0 + Ø 13,2 mm
4.1	B00880-03	Ø 81,5 Zugentlastung / cable-star 2 x Ø 14.7 + 4 x Ø 15.7 + Ø 9.7 + Ø 8.7 + Ø 17.5 + Ø 25.0 mm	Ø 81,5 étoile séparatrice / Estrella cables 2 x Ø 14,7 + 4 x Ø 15,7 + Ø 9,7 + Ø 8,7 + Ø 17,5 + Ø 25,0 mm
4.2	B00750-01	Ø 81.5 Zugentlastung / cable-star Ø 28 + 5 x Ø 16.7 + 4 x Ø 13 + Ø 7 mm	Ø 81,5 étoile séparatrice / Estrella cables Ø 28 + 5 x Ø 16,7 + 4 x Ø 13 + Ø 7 mm
4.3	B00750-02	Ø 81.5 Zugentlastung / cable-star Ø 18.5 + Ø 15.7 + 3 x Ø 13.5	Ø 81,5 étoile séparatrice / Estrella cables Ø 18,5 + Ø 15,7 + 3 x Ø 13,5
4.4	B00750-31	Ø 81.5 Zugentlastung / cable-star Ø 24 + 2 x Ø 18 + 4 x Ø 15 + 2 x Ø 9	Ø 81,5 étoile séparatrice / Estrella cables Ø 24 + 2 x Ø 18 + 4 x Ø 15 + 2 x Ø 9
5	NTKKS-70B01	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 28.5 + 4 x Ø 20 + 4 x Ø 14	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 28,5 + 4 x Ø 20 + 4 x Ø 14
5.1	NTKKS-70B02	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 4 x Ø 20 + 2 x Ø 12.5 + Ø 10 + Ø 7.5	Ø 82,5 étoile séparatrice Reiku / estrella cables Ø 22,5 + 4 x Ø 20 + 2 x Ø 12,5 + Ø 10 + Ø 7,5
5.2	NTKKS-70B03	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 3 x Ø 20 + 2 x Ø 15.5 + Ø 14 + Ø 12.5	Ø 82,5 étoile séparatrice Reiku / estrella cables Ø 22,5 + 3 x Ø 20 + 2 x Ø 15,5 + Ø 14 + Ø 12,5
5.3	NTKKS-70B04	Ø 82.5 Zugentlastung / cable star Ø 22.5 + 2 x Ø 20 + 2 x Ø 15.5 + Ø 12.5 + Ø 10 + 2 x Ø 7.5	Ø 82,5 étoile séparatrice / estrella cables Ø 22,5 + 2 x Ø 20 + 2 x Ø 15,5 + Ø 12,5 + Ø 10 + 2 x Ø 7,5

Kabelschelle NW48 / Bracket Ø 48 mm
Poignet Ø 48 / Rotula Ø 48 mm

Einzelteile
 Component Parts
 Pièces détachées
 Piezas sueltas



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Pos
B00761-15-00	Kabelschelle NW 48 mm – Alu Bracket Ø 48 mm – Alu	Poignet Ø 48 mm – aluminium Rotula Ø 48 mm – aluminio	1
NBGN-R36-48	Reduzierung von Ø 48 mm auf Ø 36 mm Reduction from Ø 48 mm to Ø 36 mm	Reduction de Ø 48 mm á Ø 36 mm Reducion de Ø 48 mm a Ø 36 mm	2
B00761-00-22	Gelenkendstück NW 36 mm Ball joint termination Ø 36 mm	Trompette simple Ø 36 mm Trompeta Ø 36 mm	3
B00781-28	WS-Verbinder NW 36 mm schwarz (Ausführung LEONI proflex®) Black corrugated hose connection Ø 36 mm (version LEONI proflex®)	Gaine annelée Ø 36 mm (version LEONI proflex®) Anillo de Unión para coarrugado Ø 36 mm (Versión LEONI proflex®)	4
B00781-13	Protection für WS-NW 36 mm schwarz (Ausführung LEONI proflex®) Black protection for corrugated hose Ø 36 mm (version LEONI proflex®)	Protection noire pour gaine annelée Ø 36 mm (Version LEONI proflex®) Protección Negra Donut para coarrugado Ø 36 mm (Versión LEONI proflex®)	4.1

Spannschelle Achse 6 / J6 wrist support Support poignet J6 / Soporte eje 6



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Version Version Version Versión
B00700-18-28 2006	Spannschelle A6, gewinkelt <i>J6-wrist-support, angled</i>	Support poignet J6, coudé <i>Soporte eje 6 Sarten, angulado</i>	Ø 160 mm, 20°, Tube 34 mm Fanuc R 2000, S420, S430 / ABB IRB 6400 Rex / Comau H 1 / Motoman UP 165
B00700-18-24	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support poignet J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 160 mm, Tube 32 mm Fanuc R 2000, S420, S430 / ABB IRB 6400 Rex / Motoman UP 165
B00700-20-14	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 199 mm, Tube 32 mm Kuka KR 125/150/200 C1 / ABB IRB 6600 / Kawasaki Z 300S
B00700-14-04	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 250 mm, Tube 30 mm Kuka KR 350 / ABB IRB 7600 / Motoman UP 350
B00700-20-22	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 190/200 mm, Tube 34 mm Kuka KR 150/180/210 C2
B00700-14-03	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 220 mm, Tube 32 mm Kuka KR 360/1
B00700-67-05	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 125 mm, Tube 32 mm ABB IRB 4400
B00500-00-01	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 141 mm, Tube 32 mm Nachi SF 166-02 / Nachi SF 133-02
B01700-19-03	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 181 mm, Tube 34 mm Motoman UP 200
B01700-19-02 2138	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Ø 180 mm, Tube 34 mm Comau H 2/H3
B00700-XX-XX B01700-XX-XX	Spannschelle A6 <i>J6-wrist-support</i>	Support axe 6 J6 <i>Soporte eje 6 Sarten</i>	Robotertyp auf Anfrage / <i>Robottipo on request</i> Selon le type de robot / <i>Indicar tipo de robot</i>

Protection / Protection / Protection gaine annelée Protección para corrugado

Einzelteile
Component Parts
Pièces détachées
Piezas sueltas



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Farbe Color Couleur Color	Pos.
B00781-26 ABLGA80I	Wellschlauch-Verbinder NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) Corrugated hose connection Ø 70 mm (version LEONI proflex®)	Liaison pour gaine annelée Ø 70 mm (version LEONI proflex®) Anillo de unión para coarrugado Ø 70 mm (Versión LEONI proflex®)		1
Protection für Protection for		Protection pour gaine annelée Protección Donut para coarrugado		
B00781-24 ABPG80I	WS-NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 70 mm	LEONI proflex® Ø 70 mm LEONI proflex® Ø 70 mm		2
B 00781-03	WS-NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 70 mm	LEONI proflex® Ø 70 mm LEONI proflex® Ø 70 mm		2.1
B00781-03-RT	WS-NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 70 mm	LEONI proflex® Ø 70 mm LEONI proflex® Ø 70 mm		2.2
B00781-03-GE	WS-NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 70 mm	LEONI proflex® Ø 70 mm LEONI proflex® Ø 70 mm		2.3
B00781-03-GN	WS-NW 70 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 70 mm	LEONI proflex® Ø 70 mm LEONI proflex® Ø 70 mm		2.4
B00781-29	WS-NW 48 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 48 mm	LEONI proflex® Ø 48 mm LEONI proflex® Ø 48 mm		3
B00781-28 ABPG55I	Wellschlauch-Verbinder für WS-NW 36 Corrugated hose connection for LEONI proflex® Ø 36 mm	Liaison pour gaine annelée Ø 36 mm Anillo de unión para coarrugado Ø 36 mm		4
B00781-13	WS-NW 36 (Ausführung für LEONI proflex®) LEONI proflex® Ø 36 mm	LEONI proflex® Ø 36 mm LEONI proflex® Ø 36 mm		4.1

LEONI proflex®
Wellschlauch / Corrugated hose
Gaine annelée / Funda corrugado



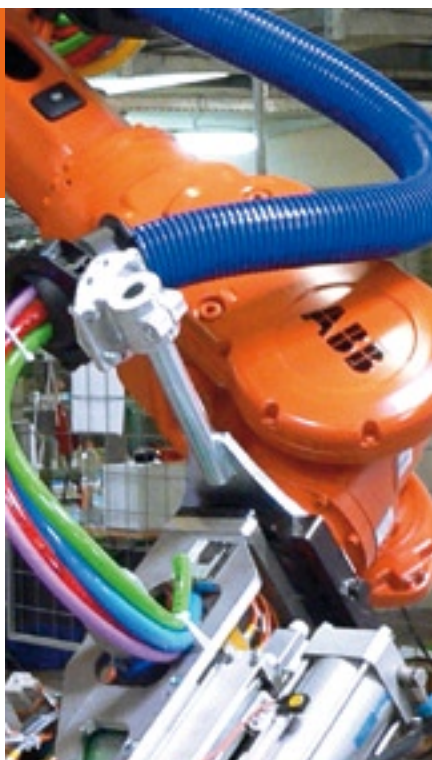
Innendurchmesser = Nennweite (NW)
Inner diameter = nominal width
Diamètre intérieur
Diámetro interior = Ancho nominal

Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Wellschlauch (WS) Corrugated hose	Gaine annelée Funda coarrugado	Farbe Color Couleur Color
M10-BU	LEONI proflex® 10 BU, WS-NW 10 mm LEONI proflex® 10 BU, Ø 10 mm	LEONI proflex® 10 BU, Ø 10 mm	
M12-BU	LEONI proflex® 12 BU, WS-NW 12 mm LEONI proflex® 12 BU, Ø 12 mm	LEONI proflex® 12 BU, Ø 12 mm	
M17-BU	LEONI proflex® 17 BU, WS-NW 17 mm LEONI proflex® 17 BU, Ø 17 mm	LEONI proflex® 17 BU, Ø 17 mm	
M23-BU	LEONI proflex® 23 BU, WS-NW 23 mm LEONI proflex® 23 BU, Ø 23 mm	LEONI proflex® 23 BU, Ø 23 mm	
M29-BU	LEONI proflex® 29 BU, WS-NW 29 mm LEONI proflex® 29 BU, Ø 29 mm	LEONI proflex® 29 BU, Ø 29 mm	
M36-BU	LEONI proflex® 36 BU, WS-NW 36 mm LEONI proflex® 36 BU, Ø 36 mm	LEONI proflex® 36 BU, Ø 36 mm	
M48-BU	LEONI proflex® 48 BU, WS-NW 48 mm LEONI proflex® 48 BU, Ø 48 mm	LEONI proflex® 48 BU, Ø 48 mm	
M56-BU	LEONI proflex® 56 BU, WS-NW 56 mm LEONI proflex® 56 BU, Ø 56 mm	LEONI proflex® 56 BU, Ø 56 mm	
M70-BU	LEONI proflex® 70 BU, WS-NW 70 mm LEONI proflex® 70 BU, Ø 70 mm	LEONI proflex® 70 BU, Ø 70 mm	
M95-BU	LEONI proflex® 95 BU, WS-NW 95 mm LEONI proflex® 95 BU, Ø 95 mm	LEONI proflex® 95 BU, Ø 95 mm	

Sonderwerkstoffe und Farben auf Anfrage.
Special material and colors on request.

Matières et couleurs spécifiques disponibles sur demande.
Materiales y colores especiales bajo consulta.

Baugruppen
Assemblies
Modules
Conjuntos



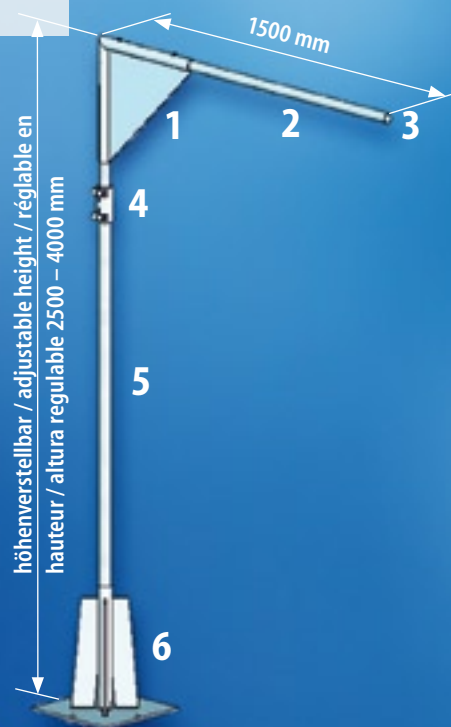
**Baugruppen
Assemblies
Modules
Conjuntos**





Zusatzausleger (Galgen)/Cantilever system/Potence Réglable/Soporte adicional (gallow)	26
Kabelschellen-Module/Bracket moduls/Kit Poignet/Conjuntos rotulas	27
Balancer/Balancer/Équilibreur/Equilibrador	27
Baugruppe 1/Support modules 1/Kit Poignet 1/Rotulas 1	28
Feder-Baugruppe 1/Spring modules 1/Kit Ressort 1/Muelle recuperación 1	29
Feder-Baugruppe 2/Spring modules 2/Kit Ressort 2/Muelle recuperación 2	30

Zusatzausleger (Galgen) / Cantilever system Potence Réglable / Soporte adicional (gallow)



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1-6	B00871-01	Zusatzausleger (Galgen) höhenverstellbar – komplett Cantilever system adjustable height – complete	Potence Réglable (pour équilibrer) Soporte adicional (gallow) ajustable – completo
1	B00871-00-02	Ausleger Clamp angle	Equerre Angulo superior
2	M40x2,5x1500	Rundrohr Außendurchmesser 40 mm Meterware (1,5 m) Metal-tube outer-Ø 40 mm (1.5 meter)	Tube Acier Ø 40 mm ép. 2,5mm (longueur 1,5 m) Barra metálica Ø-exterior 40 mm (1,5 m)
3	NGL38x1.0-2.0	Abschlussstopfen Tube termination plug	Bouchon de protection Tapa terminación tubo
4	M14484001020	Verbindungsschelle 48 x 40 Sleeve tube clamp 48 x 40	Manchon de réglage 48 x 40 Brida de empalme 48 x 40
5	M48x3,5x2000	Rundrohr Außendurchmesser 48 mm Meterware (2 m) Metal-tube outer-Ø 48 mm (2 meter)	Tube Acier Ø 48 mm ép. 3,5 mm (longueur 2 m) Barra metálica Ø-exterior 48 mm (2 m)
6	B00871-01-01	Standfuß Stand / base	Pied Base pie
7	B01763-02	Trompete Promodulplus in Kabelschelle mit Ringöse M8 Trumpet Promodul Plus pre-assembled on bracket with ring-support M8	Kit Trompette poignet avec Anneau de fixation M8 Trompeta Promodul Plus premontada en brida con anillo soporte M8

Weitere Profil- und Durchmesservarianten auf Anfrage.
Additional profile and diameter versions on request.

D' autres profils et diamètres sont disponibles sur demande.
Otras variantes de diámetros y perfiles, bajo demanda.

Kabelschellen-Module / Bracket modules Kit Poignet / Conjuntos rotulas

Baugruppen
Assemblies
Modules
Conjuntos



Bestell-Nr. Order-No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Pos.
B01710-XX*	Federfuß Achse 4 <i>Spring-foot on arm J4</i>	Ressort Vertical Axe 4 <i>Muelle vertical para montar en eje 4</i>	1
B01730-09	Kabelschelle NW 70 auf Drehlager <i>Bracket Promodul Plus on swivel plate</i>	Kit Poignet (Gaine 70 mm)/Fixation Tournante <i>Rotula Promodul Plus con placa rodamientos</i>	2
B00846-04	Rohr-Klemmstück RK 40 mm mit Ringöse M8 <i>Tube-clamp Ø 40 mm (RK 40) with ring-support M8</i>	Bride Alu Ø 40 mm avec Anneau de fixation M8 <i>Brida Ø 40 mm con anillo soporte M8</i>	3
B01763-02	Trompete Promodul Plus in Kabelschelle mit Ringöse M8 <i>Trumpet Promodul Plus pre-assembled on bracket with ring-support M8</i>	Kit Trompette poignet avec Anneau de fixation M8 <i>Trompeta Promodul Plus premontada en brida con anillo soporte M8</i>	4
NAFZ 9–14 kg	Balancer 9–14 kg <i>Balancer 9–14 kg</i>	Équilibreur 9–14 kg <i>Équilibreur 9–14 kg</i>	5
NAFZ 13–17 kg	Balancer 13–17 kg <i>Balancer 13–17 kg</i>	Équilibreur 13–17 kg <i>Equilibrador 13–17 kg</i>	5.1
NAFZ 15–25 kg	Balancer 15–25 kg <i>Balancer 15–25 kg</i>	Équilibreur 15–25 kg <i>Equilibrador 15–25 kg</i>	5.2

* Bitte den Robotertypen angeben.
Please indicate the roboter type.
Merci d'indiquer le type du robot.
Por favor indicar el tipo de Robot.

Weitere roboterspezifische Baugruppen auf Anfrage.
Additional robot specific assemblies on request.
D'autres modules spécifiques robots sont disponibles sur demande.
Otros conjuntos modulares específicos para robots, bajo demanda.

Baugruppe 1 / Support modules 1 Kit Poignet 1 / Rotulas 1



1

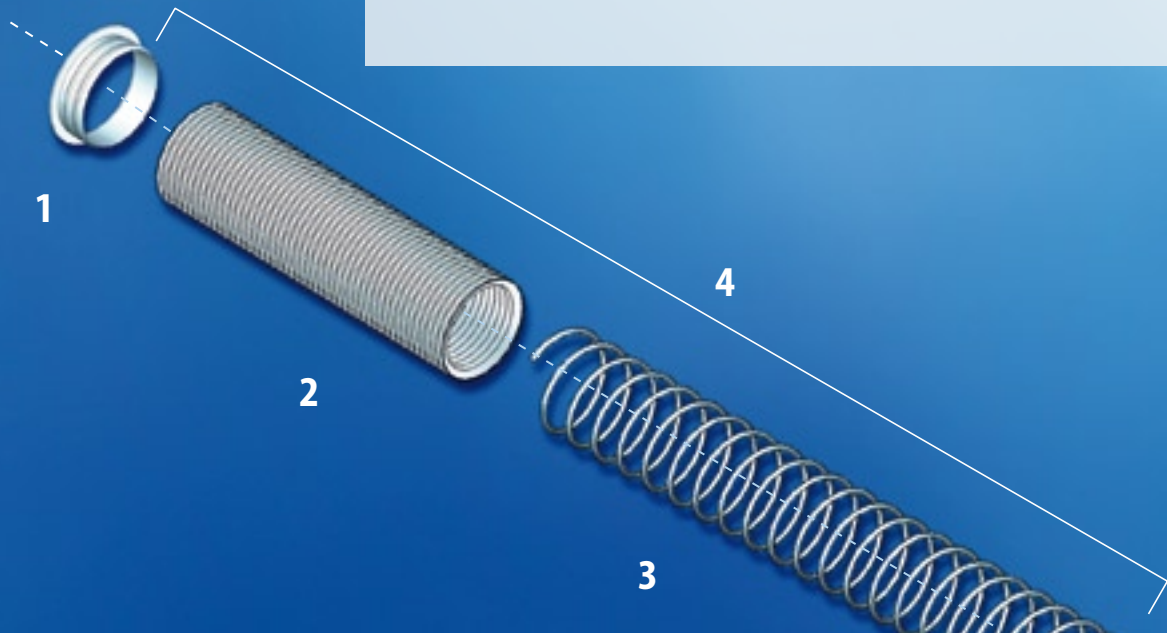


2

Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1	B01761-22 P01.B00.F01	Kabelschelle NW 70 mm auf Drehlager <i>Bracket Promodul Plus on swivel plate</i>	Kit Poignet (Gaine 70 mm), Fixation Tournante <i>Rotula Promodul Plus con placa rodamientos</i>
2	B01850-29 P01.B00.F52	Kabelschelle NW 70 mm auf Adapterplatte ALU auf RK 32 <i>Bracket Promodul Plus on tube clamp Ø 32 mm with adapter plate</i>	Kit Poignet (Gaine 70 mm), embase indexable, bride Alu Ø 32 mm <i>Rotula Promodul Plus con plato Multiposición Aluminio y brida Ø 32 mm</i>
2.1	B01850-42 P01.B00.F51	Kabelschelle NW 70 mm auf Adapterplatte ALU auf RK 34 <i>Bracket Promodul Plus on tube clamp Ø 34 mm with adapter plate</i>	Kit Poignet (Gaine 70 mm), Embase indexable, bride Alu Ø 34 mm <i>Rotula Promodul Plus con plato Multiposición Aluminio y brida Ø 34 mm</i>

Feder-Baugruppe 1 / Spring modules 1 Kit Ressort 1 / Muelle recuperación 1

Baugruppen
Assemblies
Modules
Conjuntos



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción	Pos.
B00795-00 AABOU70G	Wellrohrstück für WS NW 70 mm Corrugated hose end termination	Bague de protection d'extrémité gaine annelée Ø 70 mm Anillo final funda coarrugado Ø 70 mm	1
M 70 BU	LEONI proflex® 70 BU, WS-NW 70 mm LEONI proflex® 70 BU, corrugated hose Ø 70 mm	LEONI proflex® 70 BU, Gaine annelée Ø 70mm LEONI proflex® 70 BU, Funda coarrugado Ø 70mm	2
NDF-194774-2000	Feder für WS Federrückführungssystem (FRS) NW 70 mm, Länge 2000 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 2000 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (longueur 2000 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 2000 mm)	3
NDF-194774-1500	Feder für WS-FRS NW 70 mm, Länge 1500 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 1500 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (l. 1500 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 1500 mm)	3.1
NDF-194774-1100	Feder für WS-FRS NW 70 mm, Länge 1100 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 1100 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (l. 1100 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 1100 mm)	3.2
NDF-194774-1000	Feder für WS-FRS NW 70 mm, Länge 1000 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 1000 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (l. 1000 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 1000 mm)	3.3
NDF-194774-800	Feder für WS-FRS NW 70 mm, Länge 800 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 800 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (l. 800 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 800 mm)	3.4
NDF-194774-600	Feder für WS-FRS NW 70 mm, Länge 600 mm Spring for retraction-system Ø 70 mm, lenght 600 mm	Ressort de rappel pour gaine, gaine Ø 70 mm (l. 600 mm) Muelle recuperación Ø 70 mm (Longitud 600 mm)	3.5
B00110-XX	Vormontierter Wellschlauch auf Anfrage (Bitte Robotertyp angeben) Pre-assembled corrugated hose on request (Please specify robottype)	Gaine annelée pré-assemblée sur requête (spécifier le type de robot) Kit coarrugado premontado bajo consulta (Indicar tipo de robot)	4

Weitere Profil- und Durchmesservarianten auf Anfrage.
Additional profile and diameter versions on request.

D' autres profils et diamètres sont disponibles sur demande.
Otras variantes de diámetros y perfiles, bajo demanda.

Feder-Baugruppe 2 / Spring modules 2 Kit Ressort 2 / Muelle recuperación 2



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1	M48 BU	WS-NW 48 PA12, LEONI proflex®, blau Corrugated hose Ø 48 mm, LEONI proflex®, blue	Gaine annelée bleu Ø 48 mm Funda coarrugada azul Ø 48 mm
2	NDF-N2326-1000	Feder für WS-FRS NW 48 (Länge 1000 mm) Spring for retraction-system Ø 48 mm (length 1000 mm)	Ressort de rappel pour gaine – Gaine Ø 48 mm (l. 1000 mm) Muelle recuperación Ø 48 mm (Longitud 1000 mm)
2.1	NDF-N2326-1500 2326	Feder für WS-FRS NW 48 (Länge 1500 mm) Spring for retraction-system Ø 48 mm (length 1500 mm)	Ressort de rappel pour gaine – Gaine Ø 48 mm (l. 1500 mm) Muelle recuperación Ø 48 mm (Longitud 1500 mm)

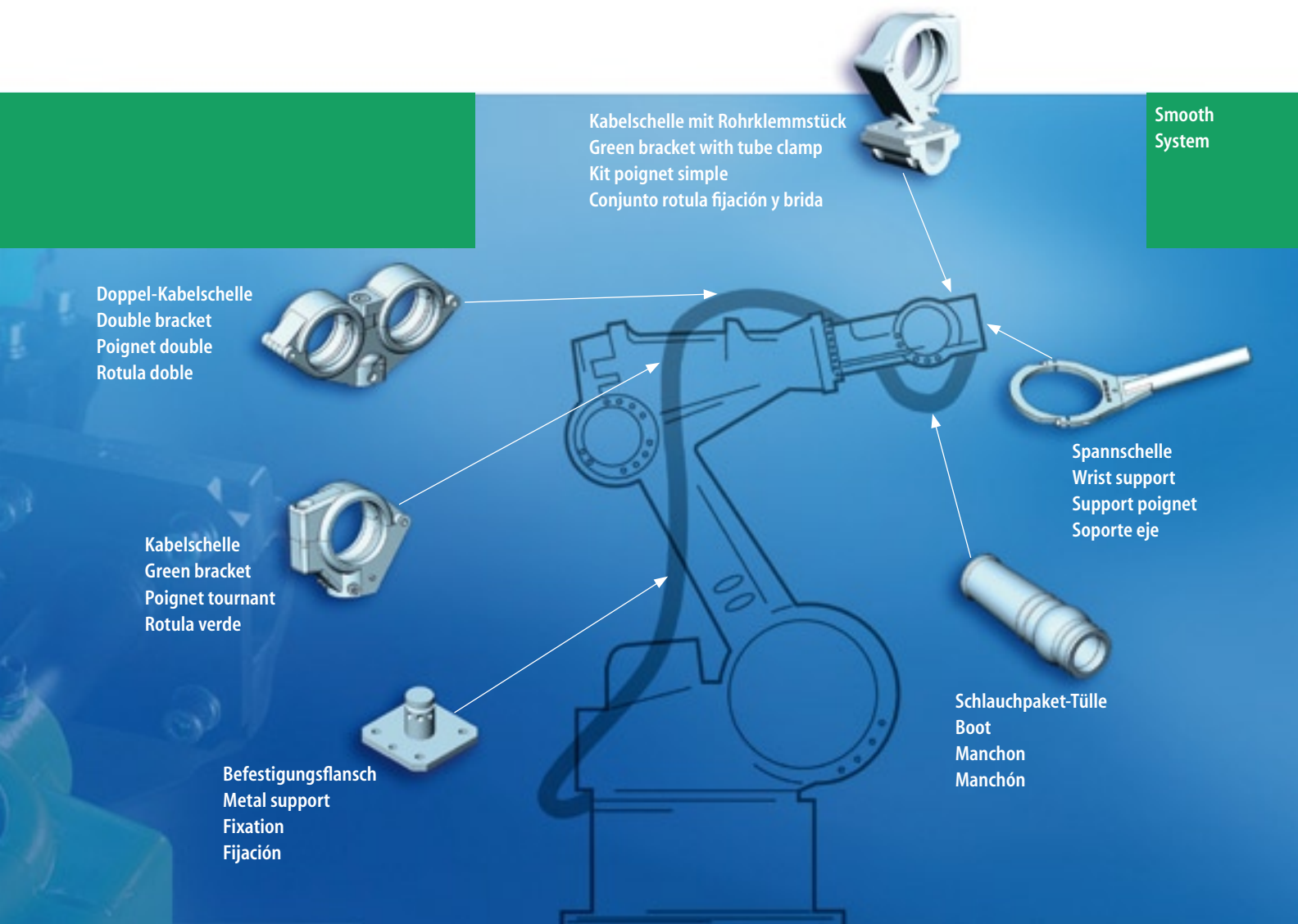
[illegible]

Smooth
System



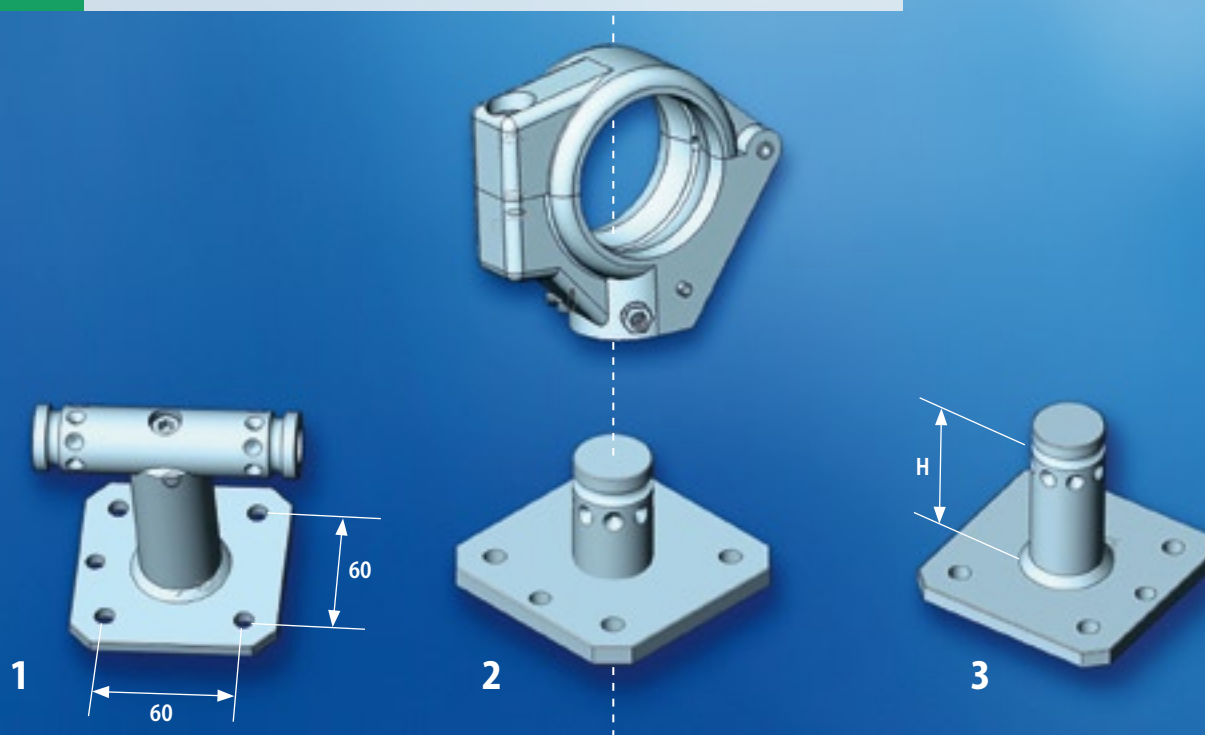
Glattschlauch-System
Smooth System
Système de faisceaux
composites
Sistema liso





Befestigungsflansch/Metal support/Fixation/Fijación	34
Kabelschelle/Green bracket/Poignet tournant/Rotula verde	35
Rohr-Klemmstück/Tube clamp/Bride/Brida	36
Spannschelle Achse 6/J6 wrist support/Support poignet J6/ Soporte eje 6	37
Schlauchpaket-Tülle/Boot/Manchon/Manchón	38

Befestigungsflansch / Metal support Fixation / Fijación



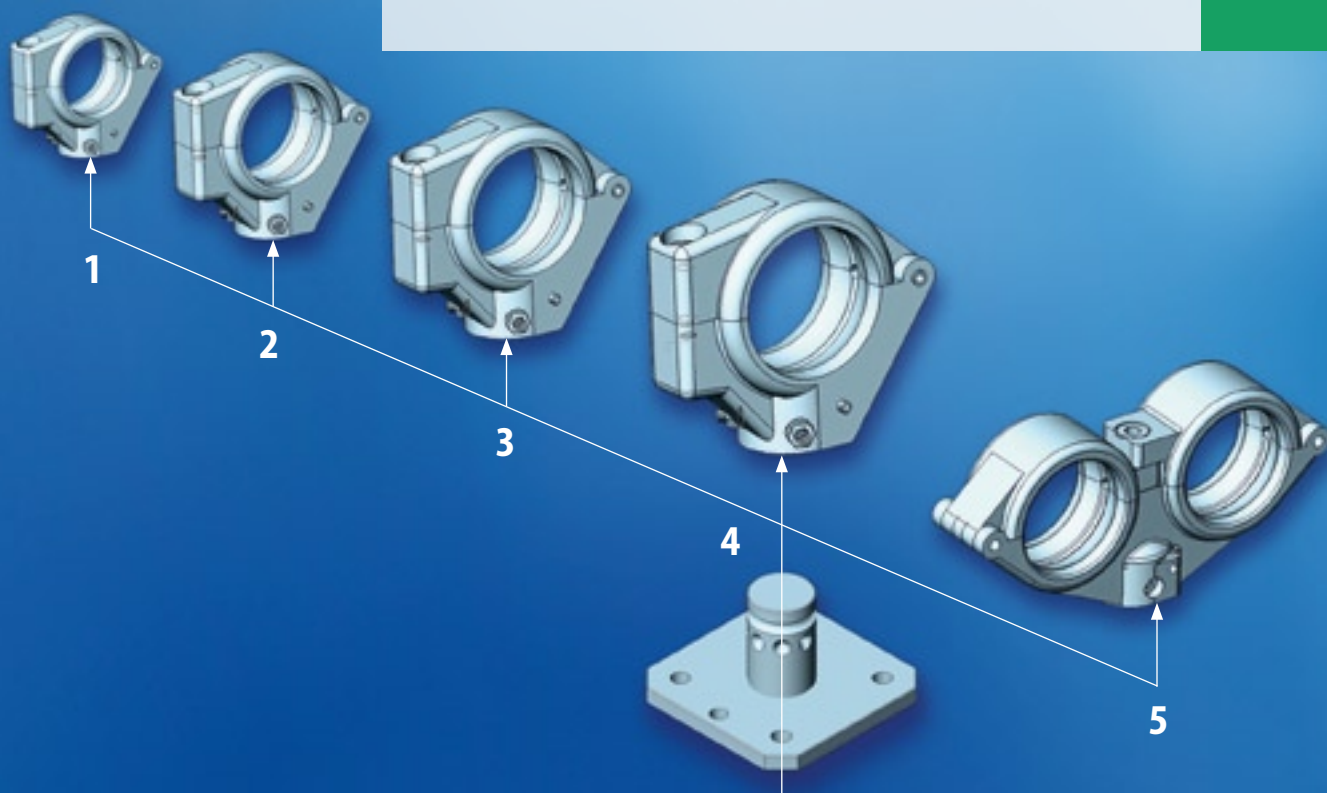
Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Universal-Befestigungsflansch Universal metal support	Fixation Fijación
1	FH DU	einzel, für Montage einer Doppelkabelschelle <i>For double bracket</i>	haute double universelle <i>alta doble universal</i>
2	FB U	für Montage einer Einzelkabelschelle <i>For double bracket</i>	basse universelle <i>Fijación baja universal</i>
3	FH U50	50 mm hoch, für Montage einer Einzelkabelschelle <i>50 mm high, for single bracket</i>	hauteur 50 mm, haute universelle <i>50 mm, alta universal</i>
3.1	FH U100	100 mm hoch, für Montage einer Einzelkabelschelle <i>100 mm high, for single bracket</i>	hauteur 100 mm, haute universelle <i>100 mm, alta universal</i>
3.2	FH U150	150 mm hoch, für Montage einer Einzelkabelschelle <i>150 mm high, for single bracket</i>	hauteur 150 mm, haute universelle <i>150 mm, alta universal</i>

Weitere roboterspezifische Baugruppen auf Anfrage.
Additional robot specific assemblies on request.

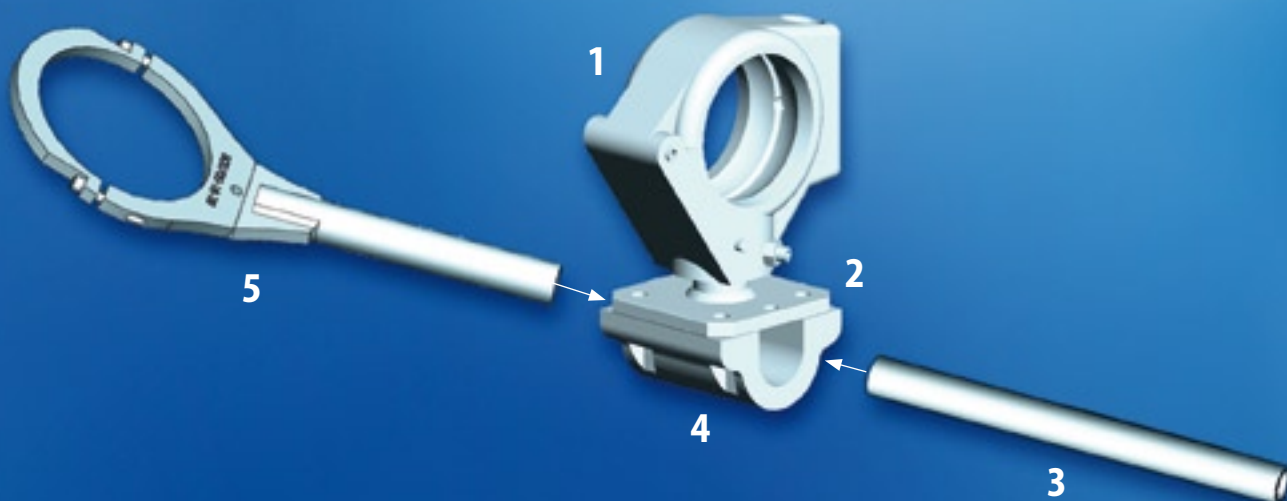
D'autres modules spécifiques robots sont disponibles sur demande.
Otros conjuntos modulares específicos para robots, bajo demanda.

Kabelschelle / Green bracket Poignet tournant / Rotula verde

Smooth
System



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Kabelschelle, drehbar Rotating bracket	Poignet universel Rotula universal para manchón, rotatoria	Farbe Color Couleur Color	Pos.
PA40RU	NW 40 mm in 22,5° Schritten stufenweise einstellbar Ø 40 mm adjustable every 22,5°	Ø 40 mm indexable tous les 22,5° Ø 40 mm ajustable con paso 22,5°		1
PA60RU	NW 60 mm in 22,5° Schritten stufenweise einstellbar Ø 60 mm adjustable every 22,5°	Ø 60 mm indexable tous les 22,5° Ø 60 mm ajustable con paso 22,5°		2
PA80RU	NW 80 mm in 22,5° Schritten stufenweise einstellbar Ø 80 mm adjustable every 22,5°	Ø 80 mm indexable tous les 22,5° Ø 80 mm ajustable con paso 22,5°		3
PA100RU	NW 100 mm in 22,5° Schritten stufenweise einstellbar Ø 100 mm adjustable every 22,5°	Ø 100 mm indexable tous les 22,5° Ø 100 mm ajustable con paso 22,5°		4
PA84RU	Doppel-Kabelschelle NW 80 + NW 40 mm in 45° Schritten stufenweise einstellbar Double bracket, Ø 80 + 40 mm, adjustable every 45°	Poignet double universel Ø 80 et 40 mm Rotula doble para manchón Ø 80 mm + Ø 40 mm ajustable con paso 45°		5
PA86RU	Doppel-Kabelschelle NW 80 + NW 60 mm in 45° Schritten stufenweise einstellbar Double bracket, Ø 80 + 60 mm, adjustable every 45°	Poignet double universel Ø 80 et 60 mm Rotula doble para manchón Ø 80 mm + Ø 60 mm ajustable con paso 45°		5.1
PA88RU	Doppel-Kabelschelle NW 80 mm in 45° Schritten stufenweise einstellbar Double bracket, Ø 80 mm, adjustable every 45°	Poignet double universel Ø 80 mm Rotula doble para manchón Ø 80 mm ajustable con paso 45°		5.2

Rohr-Klemmstück / Tube clamp
Bride / Brida para tubo

Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
1		Siehe Kabelschelle See bracket	Voir poignet Ver rotula
2		Siehe Befestigungsflansch See metal support	Voir support métal Ver soporte metálico
3	M34x2,6x1000	Metall-Rohr Metal tube	Tube acier Tubo metálico
4	B34	Rohr-Klemmstück für Rohrdurchmesser 34 mm Tube clamp for pipe Ø 34 mm	Bride Ø 34 mm Brida verde Ø 34 mm
5		Siehe Spannschelle See wrist support	voir support axe 6 ver soporte eje 6

**Spannschelle Achse 6 / J6 wrist support
Support poignet J6 / Soporte eje 6**

Smooth
System



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Version Version Version Versión
2006	Spannschelle A6, gewinkelt J6 wrist support, angled Support poignet J6, coudé Soporte eje 6 Sarten, angulado	Ø 160 mm, 20°, Tube 34 mm Fanuc R 2000, S420, S430 / ABB IRB 6400 Rex / Comau H 1 / Motoman UP 165
2349		Ø 190 mm, 20°, Tube 34 mm Kuka KR 150 / 180 / 210 C2
2003		Ø 200 mm, 20°, Tube 34 mm Kuka KR 125 / 150 / 200 C1
2421		Ø 250 mm, 20°, Tube 34 mm Kuka KR 350 / Motoman UP 350
2497		Ø 200 mm, 20°, Tube 34 mm ABB IRB 6600
2138		Ø 180 mm, 20°, Tube 34 mm Comau H2 / H3

Schlauchpaket-Tülle / Boot Manchon / Manchón



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Drehbare Schlauchpakettülle (wulstartig) Rotating boot		Manchon rotulant Manchón giratorio		für Universalkabelschelle for universal bracket pour Poignet universel para Rotula universal
1	LX23	23 mm	Innen-Ø / Inner Ø	23 mm	Ø intérieur / Ø interior	PA40RU
	LX24	24 mm	Innen-Ø / Inner Ø	24 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX27	27 mm	Innen-Ø / Inner Ø	27 mm	Ø intérieur / Ø interior	
2	LX36	36 mm	Innen-Ø / Inner Ø	36 mm	Ø intérieur / Ø interior	PA60RU
	LX41	41 mm	Innen-Ø / Inner Ø	41 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX45	45 mm	Innen-Ø / Inner Ø	45 mm	Ø intérieur / Ø interior	
3	LX48,5	48,5 mm	Innen-Ø / Inner Ø	48,5 mm	Ø intérieur / Ø interior	PA80RU
	LX51	51 mm	Innen-Ø / Inner Ø	51 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX54	54 mm	Innen-Ø / Inner Ø	54 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX55	55 mm	Innen-Ø / Inner Ø	55 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX57	57 mm	Innen-Ø / Inner Ø	57 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX59	59 mm	Innen-Ø / Inner Ø	59 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX60,5	60,5 mm	Innen-Ø / Inner Ø	60,5 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX62	62 mm	Innen-Ø / Inner Ø	62 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX64	64 mm	Innen-Ø / Inner Ø	64 mm	Ø intérieur / Ø interior	
	LX66	66 mm	Innen-Ø / Inner Ø	66 mm	Ø intérieur / Ø interior	

LEONI tube-fit
PUR-line



LEONI tube-fit PUR-line



Weitere Informationen
finden Sie in den separaten
Produktinfos.
*You will find further
information in our
separate product literature.*

*Vous trouverez plus de détails dans la
fiche produit individuelle.*

*Encontrará más informaciones en la
documentación específica de producto
separada.*

Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Innen-Ø Inner-Ø Ø intérieur Ø interior		Außen-Ø Outer-Ø Ø extérieur Ø exterior		Max. Betriebsdruck Max. working pressure Pression de service Presión de trabajo	
	mm	inch	mm	inch	Mpa	PSI

PUR 6 X-XX	6.6	1/4	13	0.51	2.4	350
PUR 9 X-XX	9.5	3/8	19	0.63	2	300
PUR 12 X-XX	12.5	1/2	19	0.75	2	300
PUR 16 X-XX	16.5	5/8	23	0.9	1.7	250
PUR 19 X-XX	19.5	3/4	27	1.06	1.7	250
PUR 25 X-XX	25.4	1	35	1.38	1.7	243

**Bezeichnung
Description**

**Description
Descripción**

N-tool-pince 1 PUR 6-PUR 12	Montagewerkzeug 1 Fitting tool 1	Pince d'assemblage pour raccords 1 Herramienta de montaje 1
N-tool-pince 2 PUR 16-PUR 25	Montagewerkzeug 2 Fitting tool 2	Pince d'assemblage pour raccords 2 Herramienta de montaje 2

Verstärkte zweilagige Mediensläuche aus Polyurethan – selbstklemmend
Reinforced two lay polyurethane hoses – self locked
Tuyaux polyuréthane auto-serrants
Tubería de poliuretano para fluidos de doble capa reforzada – autoretractil

LEONI tube-fit
PUR-line

Farbcode nach IEC 757
 Colour code according IEC 757
 Selon le code couleur IEC 757
 Corresp. al código de color IEC 757

X-XX → V-GN	
X-XX → B-BU	
X-XX → R-RD	
X-XX → N-BK	
X-XX → G-GY	
X-XX → J-YE	
X-XX → I-CL	
X-XX → M-BN	

Mind. Berstdruck
Min. burst pressure
Pression limite de non-éclatement
Presión mínima de reventamiento

Mind. Auspressdruck
Min. blow of pressure
Pression mini de déchaussement
Presión mínima de descalzamiento

Min. Biegeradius
Min. bending radius
Rayon de courbure min.
Radio mínimo de curvatura

Vakuum
Vacuum
Résistance au vide
Resistencia al vacío

Mpa	PSI	Mpa	PSI	mm	inch	Mpa	Inch hg
9.5	1400	4.7	700	25	1	0.08	25
8.1	1200	4.7	700	60	2.4	0.08	25
8.1	1200	4	600	75	3	0.08	25
6.8	1000	4	600	125	5	0.08	25
6.8	1000	3.8	550	150	6	0.08	25
6.8	972	4	572	270	10.6	0.08	25



* transparent
 transparent
 incolore
 incoloro

Schlauchtülle / Fitting Raccord / Racord instantáneo



Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Typ Type Type Tipo	Ø mm	Gewinde Thread Filetage Paso	SW Wrench Clef Llave
1	NS14-M12x1,0G	Schlauchtülle mit Überwurf in Messing Brass fitting (female thread) Raccord en laiton (embout femelle) Racord tuerca latón	1/4	6	M 12 x 1.0	17
	NS14-M12x1,5G		1/4	6	M 12 x 1.5	17
	NS14-M14x1,5G		1/4	6	M 14 x 1.5	17
	NS14-M16x1,5G		1/4	9	M 16 x 1.5	19
	NS38-M16x1,5G		3/8	9	M 16 x 1.5	19
	NS38-M22x1,5G		3/8	9	M 22 x 1.5	27
	NS38AG-38G		3/8 AG	9	3/8"	19
	NS38AG-M16x1,5AGG		3/8 AG	9	M 16 x 1.5 AG	19
	NS12-M16x1,5G		1/2	12	M 16 x 1.5	19
	NS12-M22x1,5G		1/2	12	M 22 x 1.5	27
	NS12AG-M22x1,5G		1/2 AG	12	M 22 x 1.5	27
	NS12-M26x1,5		1/2	12	M 26 x 1.5	27
	NS12AG-12G		1/2 AG	12	1/2"	27
2	NS14-M14x1,5-45	45° gewinkelt 45° angled Coudé à 45° Acodado 45°	1/4	6	M 14 x 1.5	17
	NS38-M16x1,5-45		3/8	9	M 16 x 1.5	19
	NS38-M18x1,5-45		3/8	9	M 18 x 1.5	19
	NS38-38-45		3/8	9	3/8"	19
	NS12-12-45		1/2	12	1/2"	19
	NS12-M22x1,5-45		1/2	12	M 22 x 1.5	27
3	NS14-M14x1,5-90	90° gewinkelt 90° angled Coudé à 90° Acodado 90°	1/4	6	M 14 x 1.5	17
	NS38-M16x1,5-90		3/8	9	M 16 x 1.5	19
	NS38-38-90		3/8	9	3/8"	19
	NS12-12-90		1/2	12	1/2"	19
	NS12-M22x1,5-90		1/2	12	M 22 x 1.5	27
	NS12-M26x1,5-90		1/2	12	M 26 x 1.5	27

Schottverschraubung / Interfacefitting Raccord pour interface / Pasamuro

LEONI tube-fit
PUR-line



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Typ Type Type Tipo	Ø mm	Gewinde Thread Filetage Paso	SW Wrench Cléf Llave	Mutter Screw nut Écrou Tuerca	Mutter-SW Screwnut-Wrench Écrou-Clef Tuerca-Llave
B00620-00-93	Schott- verschraubung Interfacefittings Raccords pour interface Pasamuros	1/4	6	1/4"	19		19
B00620-00-88		3/8	9	3/8"	19	N0431-38-MS	27
B00620-00-83		3/8	9	3/8"	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-86		1/2	9	1/2"	19	N0431-1/2-MS	32
B00620-00-91		3/8	9	M 18 x 1,5	24		24
B00620-00-87		1/2	12	M 22 x 1,5	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-99		Reduction	9	3/8" - M 16 x 1,5	19	N0431-38-MS	27
B00620-00-90		Reduction	9	M 22 x 1,5 - 3/8"	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-79		Reduction	12	1/2" – M 22 x 1,5	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-76		Reduction	12	M 22 x 1,5 – M 16 x 1,5	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-75		Reduction	12	1/2" – 3/8"	27	N0431-1/2-MS	32
B00620-00-77		3/8	8	M 20 x 1,5	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-78		1/2	12	M 24 x 1,5	28	N0936-M24X1.5V	36
B00620-00-82		3/8	8	M 16 x 1,5	27	N0936-M22X1.5V	32
B00620-00-92		1/4	6	M 12 x 1,5	19		19

LEONI tube-fit
FR-line

LEONI tube-fit FR-line



Weitere Informationen
finden Sie in den separa-
raten Produktinfos.
*You will find further
information in our
separate product literature.*

*Vous trouverez plus de détails dans la
fiche produit individuelle.*

*Encontrará más informaciones en la
documentación específica de producto
separada.*

Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Typ Type Type Tipo	Innen-Ø Inner-Ø Ø intérieur Ø interior	Außen-Ø Outer-Ø Ø extérieur Ø exterior	Wanddicke Wallthickness Epaisseur Grosor de pared
		mm	mm	mm
FR 4x6 X-XX	4 x 6	4	6 ± 0.10	1.0
FR 3x6 X-XX	3 x 6	3	6 ± 0.10	1.5
FR 4x8 X-XX	4 x 8	4	8 ± 0.15	2.0
FR 5,5x8 X-XX	5.5 x 8	5.5	8 ± 0.15	1.25
FR 6x10 X-XX	6 x 10	6	10 ± 0.15	2.0
FR 8x12 X-XX	8 x 12	8	12 ± 0.15	2.0
FR 10x14 X-XX	10 x 14	10	14 ± 0.15	2.0
FR 10x15 X-XX	10 x 15	10	15 ± 0.15	2.5

**Medienschläuche aus Polyurethan / Polyurethane hoses
Tubes polyuréthane / Tuberías poliuretano**

LEONI tube-fit
FR-line

Farbcode nach IEC 757
Colour code according IEC 757
Selon le code couleur IEC 757
Corresp. al código de color IEC 757

X-XX → V-GN	
X-XX → B-BU	
X-XX → R-RD	
X-XX → N-BK	
X-XX → G-GY	
X-XX → J-YE	
X-XX → M-BN	

Max. Betriebsdruck Max. working pressure Pression de service Presión de trabajo	Mind. Berstdruck Min. burst pressure Pression limite denon-éclatement Presión mínima de reventamiento	Min. Biegeradius Min. bending radius Rayon de courbure min. Radio mínimo de curvatura	Vakuum Vacuum Résistance au vide Resistencia al vacío
Mpa	Mpa	mm	Mpa
1.6	3.7	14	0.09
1.6	3.7	16	0.09
1.6	6.5	15	0.09
1.15	3.45	14	
1.6	5.0	20	0.09
1.6	4.3	28	0.09
1.6	3.7	45	0.09
1.6	3.7	40	0.09

Aufschraubanschluss / Fitting (female thread)
Raccord (embout femelle)
Racord instantáneo rosca hembra recto



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Ø mm	Gewinde Thread Filetage Paso
NA-4M5	Aufschraub- anschluss Fitting (female thread) Raccord (embout femelle) Racord instantáneo rosca hembra recto	4	M5
NA-418		4	1/8"
NA-414		4	1/4"
NA-6M5		6	M5
NA-618		6	1/8"
NA-614		6	1/4"
NA-818		8	1/8"
NA-814		8	1/4"
NA-838		8	3/8"
NA-1018		10	1/8"
NA-1014		10	1/4"
NA-1838		10	3/8"
NA-1012		10	1/2"
NA-1238		12	3/8"
NA-1212		12	1/2"

Einschraubanschluss / Fitting (male thread)
Raccord (embout mâle)
Racord instantáneo rosca macho recto

LEONI tube-fit
FR-line



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Ø mm	Gewinde Thread Filetage Paso	Pos.	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Ø mm	Gewinde Thread Filetage Paso	Pos.
NE-4M5	Einschraub- anschluss Fitting (male thread) Raccord (embout mâle) Racord instantáneo rosca macho recto	4	M5	1	NDE-4M5	Winkel-Einschraub- anschluss, drehbar 90° angled fitting rotatable (male thread) Raccord tournant coudé (embout mâle) Racord acodado 90° orientable	4	M5	2
NE-418		4	1/8"		NDE-418		4	1/8"	
NE-414		4	1/4"		NDE-414		4	1/4"	
NE-6M5		6	M5		NDE-6M5		6	M5	
NE-618		6	1/8"		NDE-618		6	1/8"	
NE-614		6	1/4"		NDE-614		6	1/4"	
NE-818		8	1/8"		NDE-818		8	1/8"	
NE-814		8	1/4"		NDE-814		8	1/4"	
NE-838		8	3/8"		NDE-838		8	3/8"	
NE-1018		10	1/8"		NDE-1018		10	1/8"	
NE-1014		10	1/4"		NDE-1014		10	1/4"	
NE-1838		10	3/8"		NDE-1838		10	3/8"	
NE-1012		10	1/2"		NDE-1012		10	1/2"	
NE-1238		12	3/8"		NDE-1238		12	3/8"	
NE-1212		12	1/2"		NDE-1212		12	1/2"	



Sonderkabel
Special Cables
Câbles spéciaux
Cables especiales

Weitere Kabeltypen für bewegte
Anwendungen und Festverlegungen
auf Anfrage.

*Additional cable types for highly flexi-
ble and fixed applications on request.*

Disponible sur demande:

tout autre type de câble pour applica-
tion flexible et fixe.

*Otros tipos de cables para aplicaciones
mobiles i de instalacion a peticion.*

Sonderkabel / Special Cables Câbles spéciaux / Cables especiales

LEONI
robocab

Primärschweißkabel
Primary welding cable
Câble de soudure
Cable primário de soldadura

Steuerkabel
Control cable
Câble de commande
Cable de control

Buskabel
IBS Bus cable
IBS Câbles bus
Cable Bus



Bezeichnung Description Description Descripción	Aufbau Construction Construction Construcción	
Buskabel Bus cable Câbles bus Cable Bus	2 x (2 x 1 mm ²) + 5 x (2 x 0.25 mm ²) + 1 x 1 mm ² IBS 4 x 1 mm ² + 6 x (2 x 0.25 mm ²) + 1 x 1 mm ² IBS 2 x (2 x 1 mm ²) + 4 x (2 x 0.25 mm ²) + (1 x 2 x 0.34 mm ²) + 1 x 1 mm ² MUB	
Primärschweißkabel Primary welding cable Câble de soudure Cable primário de soldadura	3 x 10 mm ² / 3 x 16 mm ² / 3 x 25 mm ² 3 x 35 mm ² / 3 x 50 mm ² / 1 x 16 mm ² 1 x 25 mm ² / 1 x 35 mm ² / 1 x 50 mm ²	
Steuerkabel Control cable Câble de commande Cable de control	5 x 1 mm ² + (1 x 2 x 1 mm ²) LV 6 x 0.75 mm ² + (3 x 0.75 mm ²) LV 1 x 2 x 0.5 mm ² + (1 x 2 x 0.5 mm ²) 16 x 1 mm ² + (1 x 2 x 1 mm ²) LV/BV 23 x 1 mm ² + (1 x 2 x 1 mm ²) LV 13 x 0.5 mm ² + 3 x 1 mm ² + (1 x 2 x 0.5 mm ²) BV 24 x 1 mm ² + (1 x 2 x 1 mm ²) BV	

LV = lagenverseilt / layered / assemblage concentrique / trenzado superpuesto
 BV = bündelverseilt / bundled / assemblage en faisceau / trenzado en haz
 IBS = Interbus
 MUB = Multibus

LEONI
weld-connex



LEONI weld-connex



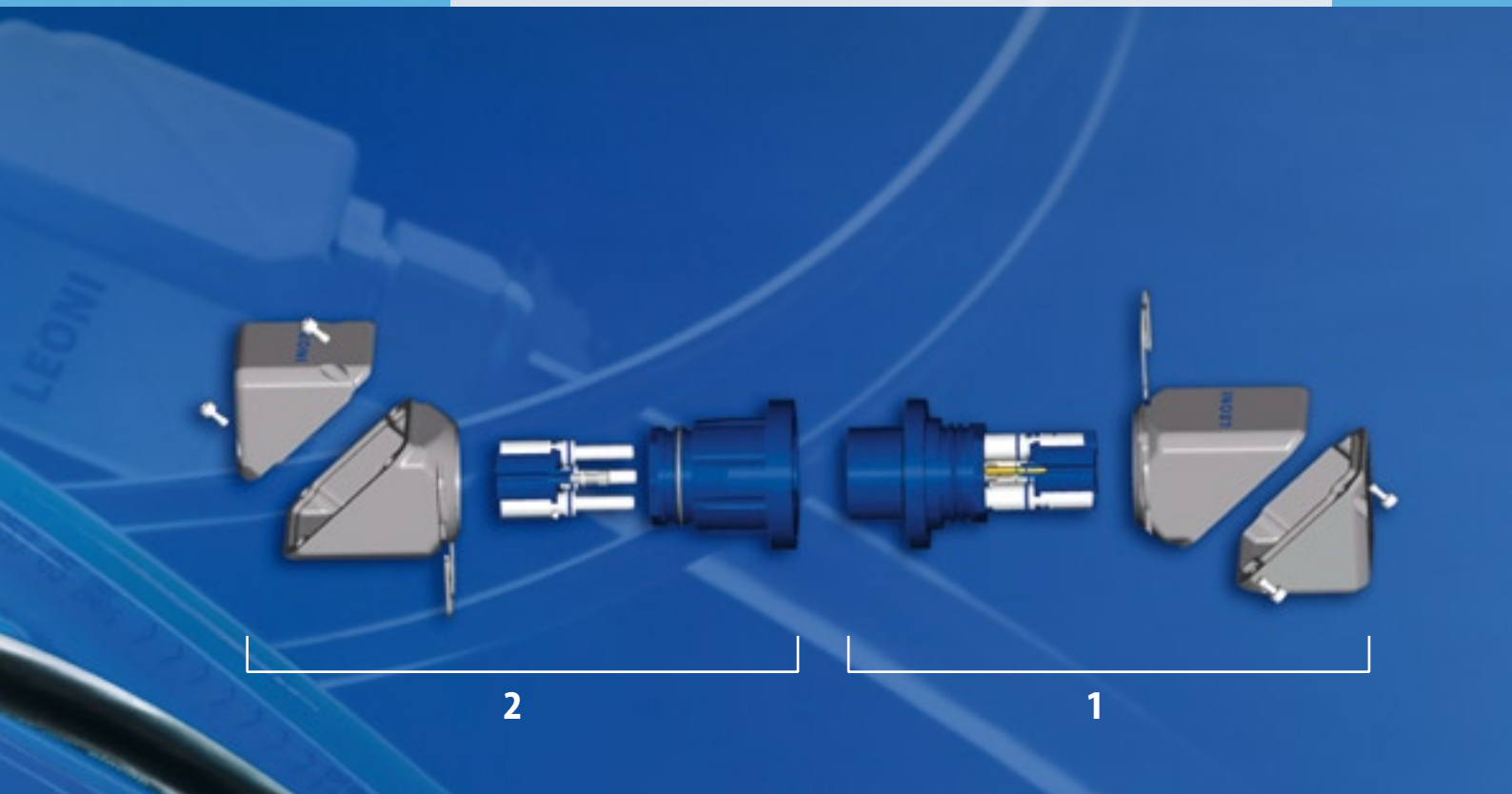
Weitere Informationen
finden Sie in den separaten
Produktinfos.
*You will find further
information in our
separate product literature.*

*Vous trouverez plus de détails dans la
fiche produit individuelle.*

*Encontrará más informaciones en la
documentación específica de producto
separada.*

Codierbarer Steckverbinder für Primärschweißverbindungen
Adjustable Primary Connector / Connecteur Primaire Modulaire
Conector orientable para conexiones primarias de soldadura

LEONI
weld-connex



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Stift Male Mâle Pin	Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción	Stift Male Mâle Pin	Pos.
NWCM 13506	Komplettstecker WCM 135A	3 x 6 mm ²	NWCM 18016	Komplettstecker WCM 180A	3 x 16 mm ²	1
NWCM 13510	Complete connector WCM 135A	3 x 10 mm ²	NWCM 18025	Complete connector WCM 180A	3 x 25 mm ²	
NWCM 13516	Connecteurs complets WCM 135A	3 x 16 mm ²	NWCM 18035	Connecteurs complets WCM 180A	3 x 35 mm ²	
NWCM 13525	Conectores completos WCM 135A	3 x 25 mm ²	NWCM 18050	Conectores completos WCM 180A	3 x 50 mm ²	
135A		Buchse Female Femelle Carcasa	180A		Buchse Female Femelle Carcasa	2
NWCF 13506	Komplettstecker WCM 135A	3 x 6 mm ²	NWCF 18016	Komplettstecker WCM 180A	3 x 16 mm ²	
NWCF 13510	Complete connector WCM 135A	3 x 10 mm ²	NWCF 18025	Complete connector WCM 180A	3 x 25 mm ²	
NWCF 13516	Connecteurs complets WCM 135A	3 x 16 mm ²	NWCF 18035	Connecteurs complets WCM 180A	3 x 35 mm ²	
NWCF 13525	Conectores completos WCM 135A	3 x 25 mm ²	NWCF 18050	Conectores completos WCM 180A	3 x 50 mm ²	



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
NWCF 135	Komplettstecker ohne Kontakte mit Blindstopfen (Buchse) <i>Connector complete without contacts with dummy plugs (female)</i>	Connecteur femelle complet sans contacts (obturbateurs inclus) <i>Conector Hembra completo sin contactos con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCM 135	Komplettstecker ohne Kontakte mit Blindstopfen (Stift) <i>Connector complete without contacts with dummy plugs (male)</i>	Connecteur mâle complet sans contacts (obturbateurs inclus) <i>Conector MACHO completo sin contactos con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBF 135	Isolierkörper mit Blindstopfen (Buchse) <i>Insulation box with dummy plugs (female)</i>	Prise femelle avec obturbateurs <i>Asiento Hembra con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBF 135	Isolierkörpereinsatz mit Blindstopfen (Buchse) <i>Insert with dummy plugs (female)</i>	Insert femelle avec obturbateurs <i>Portapin Hembra + Asiento Hembra con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCCF606 (6 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF610 (10 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF616 (16 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF625 (25 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCPM	Pilot Kontakt (Stift) / <i>Pilot contact (male)</i>	Contacts pilote mâle / <i>Contacto Piloto Macho</i>
NWCIBM 135	Isolierkörper mit Blindstopfen (Stift) <i>Insulation box with dummy plugs (male)</i>	Prise mâle avec obturbateurs <i>Asiento Macho con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBM 135	Isolierkörpereinsatz mit Blindstopfen (Stift) <i>Insert with dummy plugs (male)</i>	Insert mâle avec obturbateurs <i>Portapin Macho + Asiento Macho con tapones ciegos para contactos piloto</i>
NWCCM606 (6 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM610 (10 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM616 (16 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM625 (25 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCPF	Pilot-Kontakt (Buchse) / <i>Pilot contacts (female)</i>	Contacts pilote femelle / <i>Contacto piloto (Hembra)</i>
NWCH 135	Gehäuse / <i>Housing</i>	Boîtier / <i>Carcasa</i>
NWCHS 135	Federclip / <i>Springclip</i>	Anneau élastique (clip) / <i>Anillo elástico</i>
NWCDP	Blindstopfen / <i>Dummy plug</i>	Obturbateur / <i>Tapones ciegos</i>
NWCHC 135	Sechskant-Kodierung / <i>Hexagonal code</i>	Détrompeur / <i>Condificación hexagonal</i>



Artikel-Nr.
Part No.
Référence
Referencia

Kabelverschraubungen (Klemmbereich in [mm])
Screwed cable gland (clamping range in [mm])

Serre-câble
Prensaestopas para cable (Diámetro cable [mm])

NM3225K	M32 → M25 (11–16) z.B. für 3 x 6 mm ² M32 → M25 (11–16) e.g. for 3 x 6 mm ²	M32 → M25 (11–16) pour section 3 x 6 mm ² M32 → M25 (11–16) p.eje. para 3 x 6 mm ²
NM32K	M32 (15–21) z.B. für 3 x 10 mm ² M32 (15–21) e.g. for 3 x 10 mm ²	M32 (15–21) pour section 3 x 10 mm ² M32 (15–21) p.eje. para 3 x 10 mm ²
NM32K	M32 (15–21) z.B. für 3 x 16 mm ² M32 (15–21) e.g. for 3 x 16 mm ²	M32 (15–21) pour section 3 x 16 mm ² M32 (15–21) p.eje. para 3 x 16 mm ²
NM32x1,5K24-28K	M32 (24–28) z.B. für 3 x 25 mm ² M32 (24–28) e.g. for 3 x 25 mm ²	M32 (24–28) pour section 3 x 25 mm ² M32 (24–28) p.eje. para 3 x 25 mm ²



Artikel-Nr. Part No. Référence Referencia	Bezeichnung Description	Description Descripción
NWCF 180	Komplettstecker ohne Kontakte mit Blindstopfen (Buchse) <i>Connector complete without contacts with dummy plugs (female)</i>	Connecteur femelle complet sans contacts (obturbateurs inclus) <i>Conector Hembra completo sin contactos con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCM 180	Komplettstecker ohne Kontakte mit Blindstopfen (Stift) <i>Connector complete without contacts with dummy plugs (male)</i>	Connecteur mâle complet sans contacts (obturbateurs inclus) <i>Conector MACHO completo sin contactos con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBF 180	Isolierkörper mit Blindstopfen (Buchse) <i>Insulation box with dummy plugs (female)</i>	Prise femelle avec obturbateurs <i>Asiento Hembra con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBF 180	Isolierkörpereinsatz mit Blindstopfen (Buchse) <i>Insert with dummy plugs (female)</i>	Insert femelle avec obturbateurs <i>Portapin Hembra + Asiento Hembra con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCCF816 (16 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF825 (25 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF835 (35 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCF850 (50 mm²)	Kontakte (Buchse) / <i>Contacts (female)</i>	Contacts femelle / <i>Contactos (Hembra)</i>
NWCCPM	Pilot Kontakt (Stift) / <i>Pilot contact (male)</i>	Contacts pilote mâle / <i>Contacto Piloto Macho</i>
NWCIBM 180	Isolierkörper mit Blindstopfen (Stift) <i>Insulation box with dummy plugs (male)</i>	Prise mâle avec obturbateurs <i>Asiento Macho con tapones ciegos para contactos pilotos</i>
NWCIBM 180	Isolierkörpereinsatz mit Blindstopfen (Stift) <i>Insert with dummy plugs (male)</i>	Insert mâle avec obturbateurs <i>Portapin Macho + Asiento Macho con tapones ciegos para contactos piloto</i>
NWCCM816 (16 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM825 (25 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM835 (35 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCM850 (50 mm²)	Kontakte (Stift) / <i>Contacts (male)</i>	Contacts mâle / <i>Contactos (Macho)</i>
NWCCPF	Pilot-Kontakt (Buchse) / <i>Pilot contacts (female)</i>	Contacts pilote femelle / <i>Contacto piloto (Hembra)</i>
NWCH 180	Gehäuse / <i>Housing</i>	Boîtier / <i>Carcasa</i>
NWCHS 180	Federclip / <i>Springclip</i>	Anneau élastique (clip) / <i>Anillo elástico</i>
NWCDP	Blindstopfen / <i>Dummy plug</i>	Obturbateur / <i>Tapones ciegos</i>
NWCHC 180	Sechskant-Kodierung / <i>Hexagonal code</i>	Détrompeur / <i>Condificación hexagonal</i>

**Artikel-Nr.****Part No.****Référence****Referencia****Kabelverschraubungen (Klemmbereich in [mm])****Screwed cable gland (clamping range in [mm])****Serre-câble****Prensaestopas para cable (Diámetro cable [mm])**

NM40K	M40 (19–28) z.B. für 3 x 16 mm ² <i>M40 (19–28) e.g. for 3 x 16 mm²</i>	M40 (19–28) pour section 3 x 16 mm ² M40 (19–28) p.eje. para 3 x 16 mm ²
NM40K	M40 (19–28) z.B. für 3 x 25 mm ² <i>M40 (19–28) e.g. for 3 x 25 mm²</i>	M40 (19–28) pour section 3 x 25 mm ² M40 (19–28) p.eje. para 3 x 25 mm ²
NM40K	M40 (19–28) z.B. für 3 x 35 mm ² <i>M40 (19–28) e.g. for 3 x 35 mm²</i>	M40 (19–28) pour section 3 x 35 mm ² M40 (19–28) p.eje. para 3 x 35 mm ²
NM40x1,5K27-32K	M40 (27–32) z.B. für 3 x 50 mm ² <i>M40 (27–32) e.g. for 3 x 50 mm²</i>	M40 (27–32) pour section 3 x 50 mm ² M40 (27–32) p.eje. para 3 x 50 mm ²
NM40x1,5K32-36K	M40 (32–36) z.B. für 3 x 35 mm ² TPC <i>M40 (32–36) e.g. for 3 x 35 mm² TPC</i>	M40 (32–36) pour section 3 x 35 mm ² TPC M40 (32–36) p.eje. para 3 x 35 mm ² TPC



TMRS weltweit
TMRS worldwide
TMRS dans le monde
TMRS mundial

Präsent in den wichtigsten Industrieregionen weltweit
Present in all major industrial regions throughout the world
 Présents dans les régions industrielles les plus importantes du monde
Presente en las principales regiones industriales:

- | | |
|---------------|----------------------|
| Europa | North America |
| ● Germany | ● Mexico |
| ● France | ● Asia |
| ● Spain | ● South America |
| ● UK | ● South Africa |
| ● Italy | |
| ● BeNeLux | |



- LEONI Standorte
LEONI production facilities
 Les sites LEONI de Production
Oficinas LEONI
- LEONI Service- und Vertriebspartner
LEONI sales and service network
 Réseau commercial
Socios de empresa y servicios de LEONI

Weltweites Service- und Vertriebsnetz
Worldwide sales and service network
Réseau commercial et de service mondial
Red de servicio y distribución a nivel mundial



Germany

LEONI Protec Cable Systems GmbH

An der Auehütte 10
98574 Schmalkalden
Phone +49 (0)3683-6505-0
Fax +49 (0)3683-6505-750
E-mail info-tmrs@leoni.com

France

LEONI CIA Cable Systems S.A.

1, Avenue Louis Pasteur
Zone Industrielle de Gellainville
28630 Gellainville
Phone +33 (0)2.37.33.75.00
Fax +33 (0)2.37.33.75.01
E-mail info-tmrs-france@leoni.com

Spain

LEONI Special Cables Iberica S.A.

Pol. Ind. Can Calderón
C/ Riera Fonollar, 41 Nave B
08830 Sant Boi de Llobregat
Phone +34 93 635 44 00
Fax +34 93 635 44 01
E-mail info-tmrs-spain@leoni.com

USA

LEONI Engineering, Products & Service Inc.

2505 Industrial Row Drive
Troy, Mi 48084
Phone +1 248-655-1900
Fax +1 248-655-1905
E-mail info-tmrs-usa@leoni.com

UK

LEONI Tailor-Made Cable UK

Units 12-14, Boythorpe
Business Units, Dockwalk,
S40 2QR Boythorpe, Chesterfield
Phone +44 (0)1246-55 86 18
Fax +44 (0)1246-55 86 19
E-mail info-tmrs-uk@leoni.com



Service & Support Service & Soutien Soporte técnico

Service & Support rund um den Roboter

Auf Wunsch montieren wir für Sie unsere Energie- und Schlauchpakete und übernehmen auch die Wartung und präventive Instandhaltung. Das garantiert eine optimale Lebensdauer und stellt den rechtzeitigen Austausch sicher, bevor es zu teuren Produktionsausfällen kommt.

Service & support for robot-related requirements

Upon request we will install our dresspacks and umbilicals and will also take care of after-sales service as well as preventive maintenance. This guarantees an optimum lifetime and a reduced production downtimes in case of problem.

SAV & Maintenance pour la robotique

Sur demande, nous assurons l'installation de nos équipements ainsi que la maintenance de nos faisceaux. Ceci vous garantit une «augmentation de la durée de vie moyenne des faisceaux» et une «réduction significative des temps d'arrêts de production».

Servicio y apoyo en torno a los robots

A petición del cliente y siguiendo expresamente sus deseos, montamos nuestros paquetes energéticos y de cables y nos encargamos de su inspección y mantenimiento preventivo. Con ello garantizamos su óptima vida útil y controlamos su correcto funcionamiento, evitando de este modo la pérdida de la producción.

Fax

Germany +49 (0)3683-65 05-740
UK +44 (0)1246-55 86-19
France +33 (0)2.37.33.75.01
Spain +34 (0)93 635 44 01
USA +1 (0)248-655-1905

Einfach kopieren, ausfüllen und an die Landesgesellschaft faxen.

Please copy, fill in and fax to country specific contact.

Il vous suffit de copier ce formulaire, de le remplir et de l'envoyer au site LEONI le plus proche.

Simplemente copiar, rellenar y enviar al contacto de su país.



Bestellung / order
commande / pedido



Anfrage / inquiry
demande de prix / demanda

Bitte ankreuzen / please check / merci de bien vouloir cocher la case correspondante / por favor marcar con una cruz

Firma-Abteilung / Company-Department / Société / Empresa-Departamento

Name / Nom / Nombre

Straße und Ort / Street and Place / Adresse et Ville / Calle y Localidad

Telefon und Fax / Phone and Fax / Téléphone et Télécopie / Teléfono y Telefax

E-Mail

Kundennummer / Client Code / Code client / No. Cliente

Artikel-Nr. / Item No. Référence / Nr. Referencia	Artikelbeschreibung / Description Description du produit / Descripción	Menge / Quantity Quantité / Cantidad

Bitte beachten: Bei einer Bestellung gelten die Liefer- und Zahlungsbedingungen der jeweiligen LEONI-Gesellschaft.

Please note: General conditions of sale and delivery of the respective LEONI company shall apply to all deliveries.

Merci de prendre en considération: en cas de commande, les conditions de paiement et de livraison des sites LEONI concernés seront appliquées.

Por favor presten atención: En caso de pedido, rigen las condiciones de entrega y pagos de cada sociedad LEONI por separado.

Datum / Date / Date / Fecha

Unterschrift / Signature / Signature / Firma

Tailor-Made Robotic Solutions

Head office

Phone +49 (0)511-820793-30

E-mail info-tmrs@leoni.com

www.leoni-tmrs.com